

EXHIBIT A

JTF-GTMO Habeas Attorney Refusal Communication

Date: 1/20/09 Time: _____
 From: CARL GUNN/CRAIG HARBAUGH
 (please print)
 To: SHAWKI AWAD BALZUHAI, ISN 838 JTF Witness: _____
 (please print) (Print name after delivery to detainee)

English version

DEAR MR. BALZUHAI,

MAY THE PEACE AND MERCY OF GOD BE UPON YOU. THIS IS CARL AND CRAIG, THE ATTORNEYS WHO SAW YOU LAST MONTH AND TOLD YOU WE WERE WORKING ON YOUR CASE. THE GUARDS HAVE TOLD US YOU DO NOT WANT TO MEET WITH US, AND WE ARE SORRY TO HEAR THAT. PLEASE RECONSIDER AND GRANT US AN OPPORTUNITY TO MEET WITH YOU SO WE CAN FIND OUT DIRECTLY FROM YOU THE REASON YOU DO NOT WANT TO MEET WITH US. WITHOUT SEEING YOU AND HEARING FROM YOU DIRECTLY, WE CANNOT TELL WHAT IT MEANS THAT YOU DO NOT WANT TO MEET WITH US.

ONE OF THE THINGS WE WANTED TO TELL YOU IS THAT WE HAVE PREPARED A DOCUMENT TO FILE WITH THE COURT IN YOUR CASE. IT IS A REQUEST THAT THE COURT ORDER YOU TO BE SENT HOME BECAUSE WHAT THE GOVERNMENT SAYS ABOUT YOU IS NOT ENOUGH TO HOLD YOU IN PRISON WHETHER OR NOT IT IS TRUE. (WE HAVE NOT FILED THE DOCUMENT YET ONLY BECAUSE WE WANTED TO MEET WITH YOU AND TELL YOU ABOUT IT BEFORE WE FILED IT WITH THE COURT. WE ALSO BROUGHT THE PART OF THE DOCUMENT THAT WE WERE ALLOWED TO TAKE OUT OF THE EVIDENCE ROOM AND WE WERE GOING TO SHOW THAT PART OF THE DOCUMENT TO YOU.

IF YOU DO NOT AGREE TO MEET WITH US, WE WILL HAVE NO CHOICE BUT TO FILE THE DOCUMENT WITH THE COURT, BECAUSE WE ASSUME YOU WANT TO GO HOME AND WE THINK THIS IS THE FIRST STEP TO TRY TO MAKE THAT HAPPEN. BUT WE WOULD LIKE TO MEET WITH YOU TO EXPLAIN WHY WE THINK THIS IS THE RIGHT FIRST STEP. AND IF THERE IS SOME REASON YOU DON'T WANT US TO FILE THE ~~THE~~ DOCUMENT, YOU COULD TALK TO US ABOUT THAT.

PLEASE GRANT US THE OPPORTUNITY TO MEET WITH YOU AGAIN.

Do you wish to meet with your habeas attorney? Yes No

Detainee Signature:

JTF-GTMO Habeas Attorney Refusal Communication

Date: 2009/1/5

Time: _____

From: كارل غون / كورنيو هاربو
(please print)

To: شوقي عوض بازم
(please print)

JTF Witness: _____

(Print name after delivery to detainee)

838

Translation

كورنيو شوقي
 السلام عليكم در صدد الله وبركاته
 نحن كارل و كورنيو المحامين الذين قابلتكم اليوم الماضي
 في اشارة الماضي و اضهرناكم باننا فعلنا من اجل حضرتكم - اننا
 اضهرنا بانكم لا تريدون ان تقابلوننا رداً ف باراستماع لاول
 ارياء عنكم النظر في صرا الا و طرطونا في
 مقابلتنا لكي نضع عنكم ما يشوه سبب عدم مقابلتنا. اذا
 لا نضع ~~في~~ عنكم ما يشوه لا نعرف ما تقصد ~~بعدم~~ بعدم مقابلتنا
 ا و الا اشياء التي كنا نريد ان نخبوكم باننا اضهرنا وثيقة
 لتقديمها الى المحكمة في حضرتكم. الوثيقة ~~تطلب~~ تطلب من
 المحكمة باصوار اعم لتفلك ان بلدكم لان اسباب الاستعداد
 لدى الحكومة ليست كافية لاعتقالكم اذا كانت هي هي اتم لا
 لم تقدم الوثيقة ~~للمحكمة~~ ~~للمحكمة~~ لان لاننا كنا نريد ان نجمع عنكم
 مثل تقديمها الى المحكمة.

(اعلب ارياءه)

(Yes)

(No)

هل توافقون ان نقابلكم اليوم

نعم

لا

* هيلينا جزء الوثيقة الفيديوية من المكتب السري للولايات
توريدان نفرضها امامكم .

~~الخطوة~~

اذا لا توافقون للاجتماع معنا لم يكن لدينا خيار والا
تقديم الوثيقة المذكورة التي المحكمة لآسنا نعتقد بانكم
لديكم الرغبة في الترويج اذ بلدكم . نعتقد ~~بأن~~ بان
صفا أدل ~~بأن~~ خطوة يجب ان نعمل كي نوجهون اذ
بلدكم . ولكننا نريد ان نجمع معكم كي نوضح لماذا نعتقد
بان صفا صفا الخطوة الأدنى المناسبة . واذ كان صفاك
سبب آخر نريدون ان لا تقدم صفا الوثيقة اذ المحكمة
بالمكانم متوقعة ذلك معنا .

الرجاء منكم مواخفة كقابله ~~بأن~~ معنا

ولكم جزيل الشكر والاحترام